



CANCELLERIA COMUNALE GRONO – 6537 GRONO
tel. 091 827 14 20 – fax 091 827 33 40 – cancelleria@grono.ch www.grono.ch

Arch. 30.01

Vollmacht zur Benutzung eines Fahrzeuges durch Drittpersonen
Procuration pour l'utilisation d'un véhicule par un tiers
Autorizzazione alla guida di un veicolo da parte di terzi

Ich, Unterzeichneter
Je, soussigné
Io, sottoscritto
I, the undersigned
Yo quien suscribo

(Name, Vorname / Nom, prénom / Cognome, nome/ Name, surname / Apellido, nombre)

ermächtigt hiermit
autorise par la présente
autorizzo con la presente
hereby authorize
autoriza por la presente

Herrn/Frau
M./Mme
Sig./Sigra
Mr./Ms
Sr./Sra

(Name, Vorname / Nom, prénom / Cognome, nome/ Name, surname / Apellido, nombre)

wohnhaft in
domicilié/ée à
domiciliato/a a
resident in
domiciliado/a en

(Strasse, Nr., Stadt, Land/ Rue, n°, ville, pays/ Cia, n°, località, paese/Street, no., city, country/Calla, n°, ciudad, pais)

mein Motorgahrzeug, immatrikuliert
à utiliser mon véhicule, immatriculé
ad utilizzare il mio veicolo, targato
to use my motorvehicle, registered under No.
a utilizar mi vehiculo matriculado bajo el N°

(Kennzeichen Nr./N° d'immatriculation/N° di targa/registration plates/matricula)

Marke und Modell
Marque et modèle
Marca e modello
Make and model
Marca y modelo

Farbe
Couleur
Colore
Colour
Color

vom
du
dal
from the
a partir del

bis
au
al
till the
al

zu benütze

Ausgestellt den
Etabli le
Rilasciato il
Established the
Hecho el

in
à
a
at
en

Unterschrift des Fahrzeughalters
Signature du détenteur du véhicule
Firma del detentore del veicolo
Signature of the holder of the car
Firma del dententor del vehiculo

Visto e firma Cancelleria comunale Grono: _____